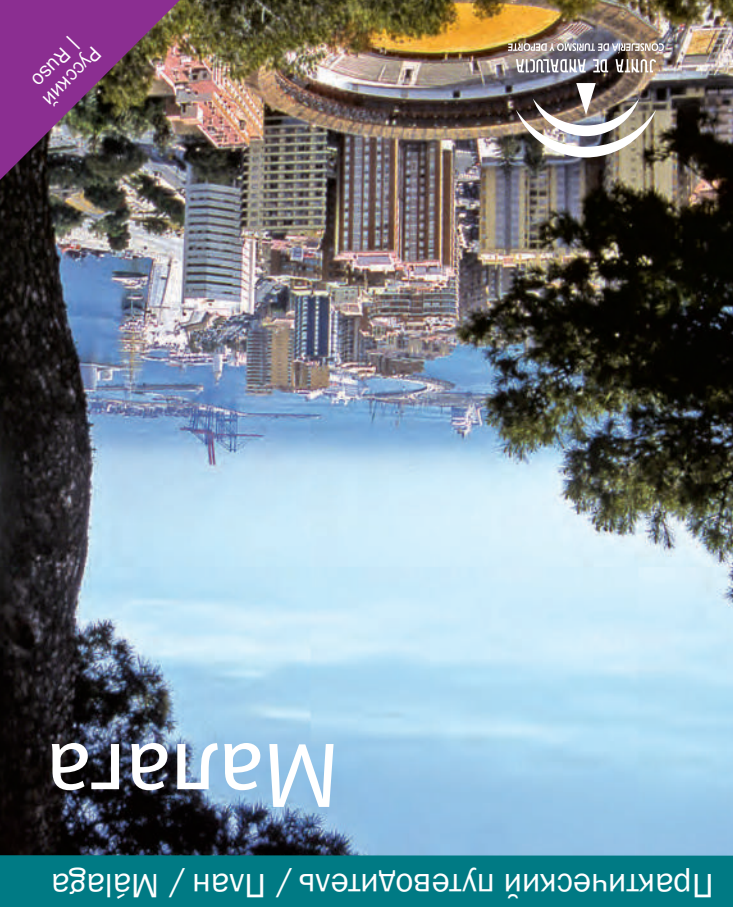
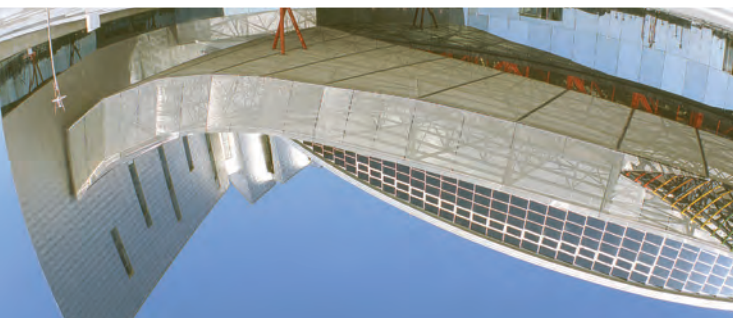




Malaga

Практический путеводитель / Plan / Mapa



www.andalucia.org

Департамент по туризму Малаги  
Хунты Андалусии  
Casa del Consulado. Plaza de la Constitución, 7.  
29008 Малага  
Тел.: 951 294 911  
Эл. почта: otmalaga@andalucia.org

Аэропорт Internacional de Málaga.  
Terminal de Llegadas.  
29004 Малага  
Тел.: 951 294 003  
Эл. почта: otaemalaga@andalucia.org

ХУНТА АНДАЛУСИИ  
Совет по делам туризма и спорт  
АО "Государственное предприятие по управлению  
в сфере туризма и спорта Андалусии"  
с/ Compañía, 40.  
29008 Малага  
www.andalucia.org

The use of recycled paper for these brochures means that Andalusia, in 2015, can reduce its environmental impact by:

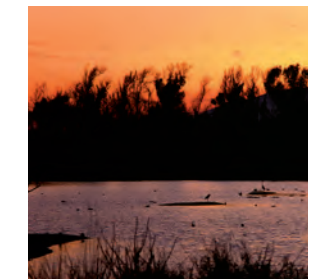
116.752 kg of waste  
17.261 kg of CO<sub>2</sub>  
172.614 km of vehicle use  
3.158.272 litres of water  
193.575 kW/h of power  
189.686 kg of wood



# Малага



## История и география



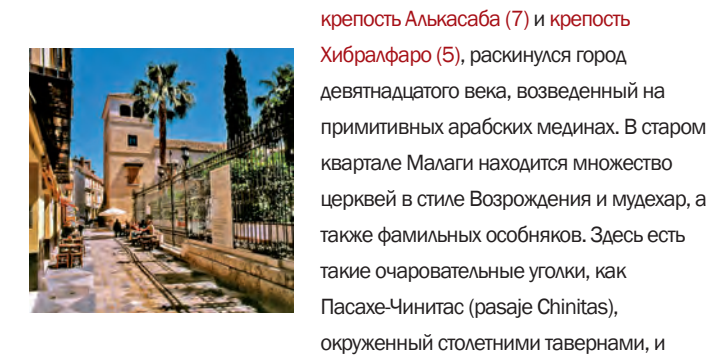
Малага – столица Коста-дель-Соль. Ее берега омываются Средиземным морем, а за жилыми кварталами высится горный район Лос-Монтес, провозглашенный природным парком, - первая ступень горной системы Кордильера-Пенибетики. С самого начала человеческой эпохи Малагу населяли крупнейшие из

средиземноморских цивилизаций. Сегодняшня Малага хранит наследие финикийцев, греков, римлян и арабов. Космополитизм ее виден в описаниях путешественников разных эпох, которые отмечают масштаб этого торгового порта, мягкий климат и шумное многоголосье различных народов.

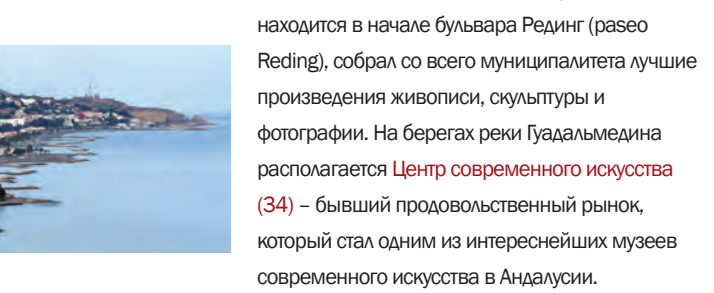
Свечение и изысканность деталей на полотнах Пабло Руйса Пикассо, любимого сына Малаги, были созданы под влиянием воспоминаний о родном городе художника. Нобелевский лауреат Висенте Алендере написал, что Малага – «райский город». Алендере, а также Хорхе Гильен, Рафаэль Альберт, Херальд Бренан, Эрнест Хемингуэй и многие другие писатели, которые родились не в Малаге, воспринимали этот город как родной. Первые следы городского поселения обнаружены при археологических раскопках римского театра, который находился на пешеходной улице Алькасабилья (calle Alcazabilla). Над ним возвышается гора Хибралфаро, на которой находится арабская крепость Алькасаба, окруженная андалусскими садами и ажурными клумбами, которые отражают жилые помещения дворца подобно залам Гранады. У подножия горы вырос андалусский город. Его порт торговал с крупнейшими прибрежными городами Средиземноморья. Христианское завоевание дало новый толчок урбанизации города, который разросся, заняв берега реки Гуадалаьмедина. Строительство Кафедрального собора, который жители Малаги ласково называли «Ла-Манкита» (исп. «однорукая»), представляет собой один из самых интересных эпизодов в современной истории города. Собор остается недостроенным, так как средства, предназначавшиеся для постройки второй колокольни, были направлены на поддержку войны за независимость в США. В Малаге солнце светит более трех тысяч часов в году, а средняя температура воздуха составляет 22° С.

## Памятники и музеи

В Малаге есть **музей (16)** Пабло Руйса Пикассо. Около двухсот полотен художника входят в постоянную экспозицию во **Дворце графов Бунависта** – величественном сооружении позади **Кафедрального собора (13)**, рядом с пешеходной улицей Гранада (calle Granada). **Дом Пикассо (19)**, расположенный на **площади Ла-Мерсед (18)**, также является музеем, в котором открыта постоянная экспозиция образцов литографии и керамики из коллекции художника, относящихся к разным периодам его жизни. Основные достопримечательности Малаги расположены неподалеку друг от друга. У подножия горы Хибралфаро, на склонах которой высится



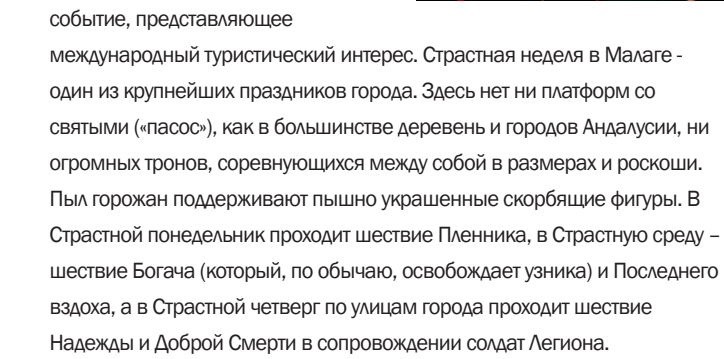
**крепость Алькасаба (7)** и **крепость Хибралфаро (5)**, раскинулся город девятнадцатого века, возведенный на примитивных арабских мединах. В старом квартале Малаги находится множество церквей в стиле Возрождения и мудахар, а также фамильных особняков. Здесь есть такие очаровательные уголки, как Пасаж-Чинитас (pasaje Chinitas), окруженный столетними тавернами, и



яркие площади, такие как площадь Ла-Конститусьон (plaza de la Constitución) или площадь Ла-Марина (plaza de la Marina). В Кафедральном соборе, который был построен в стиле Возрождения по проекту Диего де Силоз из Бургоса, можно увидеть замечательные хоры и богатую коллекцию произведений живописи и скульптуры, созданных такими мастерами, как Алонсо Кано и Педро де Мена. В археологическом музее, который располагается в насридских дворцах Алькасабы, посетители могут получить удовольствие, раскрывая тайны самой

## Праздники и традиции

После рождественских и новогодних праздников город готовится к Карнавалу, в котором участвуют множество коллективов, исполняющих куплеты «компарса» и «чиригота» в самых разных по теме и стилю костюмах. После великого поста наступает Страстная неделя, которая была объявлена как событие, представляющее



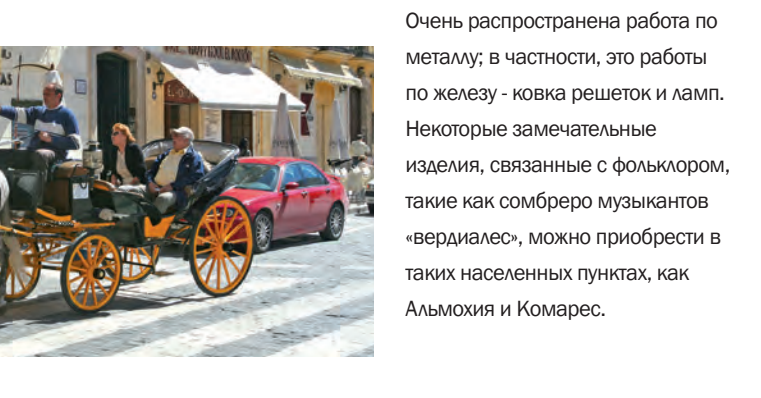
международный туристический интерес. Страстная неделя в Малаге - один из крупнейших праздников города. Здесь нет ни платформ со святыми («пасос»), как в большинстве деревень и городов Андалусии, ни огромных тронов, соревнующихся между собой в размерах и роскоши. Пыл горожан поддерживают пышно украшенные скорбящие фигуры. В Страстной понедельник проходит шествие Пленика, в Страстную среду – шествие Богача (который, по обычаю, освобождает узника) и Последнего вздоха, а в Страстной четверг по улицам города проходит шествие Надежды и Доброй Смерти в сопровождении солдат Легиона. 16 июля, в праздник Вирхен-дель-Кармен (Святой Девы из Кармен), жители Малаги вывозят

покровительницу моряков на открытую воду недалеко от порта. Но крупнейшая ярмарка в городе разворачивается в августе. Большой летний праздник на Коста-дель-Соль проходит в двух местах. Утром на улице Лариос (Calle Larios) и в ее окрестностях проходит дневная ярмарка, а с наступлением ночи оживление перемещается в ярмарочный городок в Кортихо-де-Торрес. В день Невинных Святых, 28 декабря, ансамбли музыкантов «вердiales» состояются перед тысячами горожан. Среди прочих культурных явлений выделяется Фестиваль испанского кино, который проводится весной, а также программа «Культурная осень».

## Гастрономия и ремесла



Каждое утро на пляжах Малаги к берегу пристают лодки рыбаков, которые всю ночь рыбачили посреди спокойных вод Средиземного моря. В порт прибывают партии морского караса, мелкой трески, анчоусов и сардин; морского черта, мерлана, горбыля и пагра; кальмаров, каракатицы и осминога. Такой богатый выбор рыбы определяет широкий спектр рецептов, важным компонентом которых является оливковое масло. Одно из главных блюд андалусской кухни – «пескаито фрито» (жареная рыба). В рыбацких районах, таких как Эль-Пало и Эль-Педрегалеа, есть ларьки у пляжа, где можно попробовать жареные сардины на вертеле, приготовленные на стоящих на мели у берега баркасах. Виторийские анчоусы подаются с салатом из перцев. В центре Малаги расположено множество трактиров и таверн, где изобилуют блюда из мяса иберийского кабана. В столичных ресторанах рыбу готовят самыми различными способами: с рисом и морепродуктами, а также в виде сарсуэлы и супов. Что касается промыслов Малаги, то среди них стоит упомянуть гончарное дело; крупнейшими центрами являются Ронда, Эстепона, Коин, Малага, Торремолинос, Картама, Фуэнхирола, Ринкон-де-ла-Виктория и Велес-Малага. В Малаге есть и другие виды керамических изделий (изразцы, смальты, дизайнерская керамика, терракота, лепные изделия и рождественские «белены»). Еще одно ремесло, развитое в провинции Малага, - работа по дереву; особого упоминания заслуживает изготовление мебели в Ронде и Марбелье.



# Маршруты Малага

Благодаря морю Малага является перекрестком культур. По морю сюда прибыли финикийцы, греки, карфагеняне, арабы. Благодаря морской торговле город развивался и стал в XIX веке одним из крупнейших промышленных городов Испании. По всему городу рассеяны следы различных цивилизаций. Также есть Малага новейшая и современная, Малага будущего, опирающаяся на новые технологии. Но есть и Малага писателей, Малага Поколения 27, Малага Пикассо, Малага кино, - наконец, Малага культурная и космополитичная, которая вбирает в себя весь мир.

## По древней и средневековой Малаге

Маршрут начинается у подножия **Крепости Алькасаба (7)**, где находится **Римский театр (9)**, построенный на склоне горы. Посмотрев вверх, мы увидим



уникальное сокровище, сохранившееся со средних веков, - крепость Алькасаба, построенная королем Бадисом в период существования малых королевств (тайф). Она имеет основание продолговатой неправильной формы, которая, как у всех военных сооружений, обусловлена окружающей местностью. Внутри король Бадис возвел дворец. После завоевания города в 1487 году крепость Алькасаба сохраняла свое военное значение вплоть до XVIII века. Осмотрев сооружение, его башни, арки и дворики, мы посетим сады Пуэрта-Оскура, а затем переместимся в **Крепость Хибралфаро (5)**, расположенную на одномонном холме. Судя по всему, эта крепость служила казематом для некоторых правителей из династии Хаммуидов. Основной функцией крепости была стратегическая, которая была обусловлена ее выгодным расположением. Дозаказательством почти абсолютной неприступности этой крепости служит тот факт, что после завоевания Малаги Католическими королями ее гарнизон сопротивлялся еще два дня.

Во времена арабов Малага занимала сегодняшней исторический центр, а с XI века расширилась к северу и западу, поглощая пригороды. Очень распространена работа по металлу; в частности, это работы по железу -ковка решеток и ламп. Некоторые замечательные изделия, связанные с фольклором, такие как сомбреро музыкантов «вердiales», можно приобрести в таких населенных пунктах, как Альмохия и Комарес. Мы начинаем маршрут на улице Систер (calle del Cister), напротив **Дворца Таможни (8)**, и прибываем в **Аббатство Санта-Ана-де-Рекометас-Бернардас-дель-Систер (10)**, основанное в 1604 году в самом монастыре Иисуса и Марии. В 1873 году монахинь изгнали, а здание монастыря было отчуждено, однако в 1878 году был построен современный монастырский храм, состоявший из небольшого нефа, разделенного надвое и покрытого цилиндрическим сводом. Сегодня в этом аббатстве располагается музей епархии. Продолжая путь по улице Систер, мы видим слева улицу Аффлигидос (calle de Aflicidos), которая опирается в стену; здесь находится дом, где жил, работал и скончался **Педро де Мена (12)**. Продолжая путь в направлении Кафедрального собора, справа мы видим дворец Сеа Сальватьерра, построенный в

## Церкви и монастыри исторического центра

Мы начинаем маршрут на улице Систер (calle del Cister), напротив **Дворца Таможни (8)**, и прибываем в **Аббатство Санта-Ана-де-Рекометас-Бернардас-дель-Систер (10)**, основанное в 1604 году в самом монастыре Иисуса и Марии. В 1873 году монахинь изгнали, а здание монастыря было отчуждено, однако в 1878 году был построен современный монастырский храм, состоявший из небольшого нефа, разделенного надвое и покрытого цилиндрическим сводом. Сегодня в этом аббатстве располагается музей епархии. Продолжая путь по улице Систер, мы видим слева улицу Аффлигидос (calle de Aflicidos), которая опирается в стену; здесь находится дом, где жил, работал и скончался **Педро де Мена (12)**. Продолжая путь в направлении Кафедрального собора, справа мы видим дворец Сеа Сальватьерра, построенный в

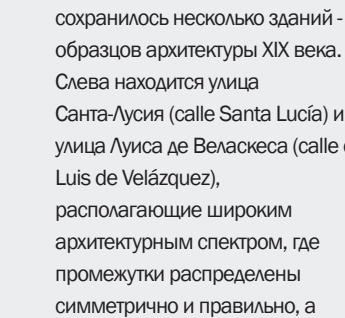


конце XVII – начале XVIII века. Во время царствования Изабеллы II здесь размещалась мэрия Малаги. Внутри есть центральный дворик, перестроенный в XIX веке; он образован сводчатыми галереями над мраморными колоннами с коринфскими капителями. Прямо перед нами возвышается **Кафедральный собор Малаги (13)** - самый значительный памятник города. Этот храм был воздвигнут на месте мечети Альхамы, которая разрушена здесь в течение восьми веков при мусульманах. Осмотрев собор и его драгоценные шедевры, мы видим перед Порталом Алтаря больницу Санто-Томас – одно из древнейших сооружений Малаги, построенное в 1505 году. Перейдя через улицу

Молина-Ларио (calle Molina Lario), мы попадаем на улицу Санта-Мария (calle Santa María) и слева видим **Епископский дворец (14)**, который образован конгломератом сооружений в различных стилях, что обусловлено многочисленными перестройками, проводимыми на протяжении нескольких веков.

## Посещение Малаги XIX века

Основные трансформации средневековой Малаги, результат которых мы можем наблюдать сегодня, относятся к XIX веку. На изменения в значительной степени повлияло отчуждение гражданского и церковного имущества, что вызвало урбанистический бум. Мы начинаем прогулку от статуи маркиза де Лариос и проходим по одноименной улице, которая является пешеходной и соединяет площадь с портом. Эта улица была спроектирована муниципальным архитектором Хоакином Рукоба в 1882 году в новом архитектурном стиле, возникшем в Чикагской школе. Открытие улицы Лариос (calle Larios), на которой сегодня кипит торговля, ознаменовало глубокую трансформацию города. Продолжая путь к площади Конститусьон (plaza de la Constitución), мы оказываемся на улице Гранада (calle de Granada), где на первом отрезке сохранилось несколько зданий - образцов архитектуры XIX века. Слева находится улица Санта-Лусия (calle Santa Lucía) и улица Луиса де Веласкеса (calle de Luis de Velázquez), располагающие широким архитектурным спектром, где променадки распределены симметрично и правильно, а стиль украшений варьируется от классицизма до неомодернизма. Вернувшись назад на несколько улочек, на улицу Гранада, мы попадаем на площадь Сигло (plaza del Siglo), которая образовалась после разрушения монастыря Санта-Клара. В этом районе обращает внимание то, что сохранились почти все дома, построенные в 1870-1880 годах. Продолжая путь по улице Гранада, слева мы видим улицу Мендес Нуньес (calle Méndez Núñez), выходящую на площадь Унсибай (plaza de Unibay), последняя реконструкция которой была проведена в 1989 году под руководством Хосе Ф. Ойарсабала и Луиса Боно. Они сделали площадь двухуровневой, с волнистым разделением, и поставили на ней памятник фонарному столбу, напоминающий венский, и бронзовый фонтан, созданный Хосе Сегири. С площади Унсибай



здесь расположен пантеон графов Бунависта. Ниша, которая имеет восьмиугольную форму, покрыта гипсовыми украшениями в виде массивных листьев, цветов, фруктов, херувимов, табличек и символов девы Марии, которые вместе с зеркалами накрывают фигуру Девы с младенцем – скульптуру центральноевропейской школы, которая, согласно традиции, была дарована императором Максимилианом I Католическим королем. Выйдя с площади Храма (plaza del Santuario) в южном направлении, мы оказываемся на улице Виктории (calle de la Victoria), которая образует ось этого района просторной и буржуа, а чем свидетельствует наличие дворцов в стиле регионализм, народных жилищ и хижини Рескате (освобождения) на углу улицы Агуа (calle Agua). Справа находятся районы Лас-Алунилья и Ла-Крус-дель-Мониньо. Улица Виктория заканчивается на площади Ла-Мерсед (plaza de la Merced). Отсюда мы спускаемся по улице Аламос (calle Alamos), которая вместе с улицей Карретерия (calle Carretería) обозначают границы крепостной стены арабской Малаги.

мы поднимаемся по улице Касапальма (calle Casapalma) и попадаем на небольшую площадь, где находится **Театр Мигеля де Сервантеса (22)**, построенный Херонимо Куэрво в 1870 году. Его основание имеет прямоугольную форму, на которой в виде подковы расположился дворик с креслами; отделкой занимался тот же Куэрво. Мы завершаем маршрут на **площади Ла-Мерсед (18)**, где находится дом Пикассо (19).

## Из Виктории в Перчель

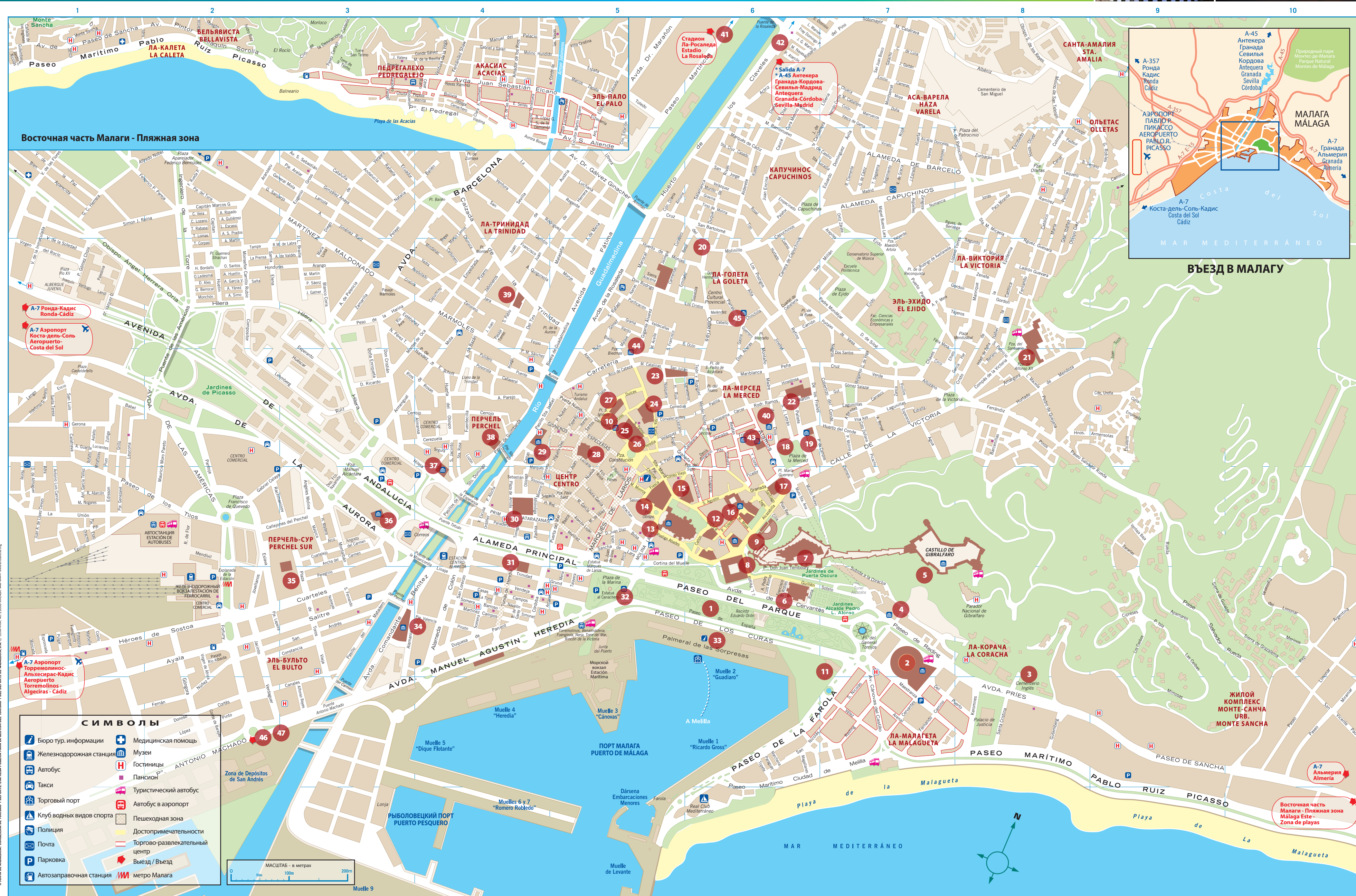
**Храм Нуэстра-Сеньора-де-ла-Виктория (21)**, расположенный на одноименной площади, во время осады мусульманской Малаги занимала войска Фернандо Католика. Изначально храм основали монахи-минимы в конце XVI века, и в нем почиталась Дева Ла-Виктория, покровительница Малаги. Современная церковь появилась в 1700 году. Ее автором стал архитектор Фелипе де Унсуррунга, при содействии брата Алонсо де Берланга; церковь имеет форму латинского креста и привлекает внимание большим алтарем и нишей в башне, где находится Дева. На нижнем уровне находится крипта, отделанная белым и черным;



здесь расположен пантеон графов Бунависта. Ниша, которая имеет восьмиугольную форму, покрыта гипсовыми украшениями в виде массивных листьев, цветов, фруктов, херувимов, табличек и символов девы Марии, которые вместе с зеркалами накрывают фигуру Девы с младенцем – скульптуру центральноевропейской школы, которая, согласно традиции, была дарована императором Максимилианом I Католическим королем. Выйдя с площади Храма (plaza del Santuario) в южном направлении, мы оказываемся на улице Виктории (calle de la Victoria), которая образует ось этого района просторной и буржуа, а чем свидетельствует наличие дворцов в стиле регионализм, народных жилищ и хижини Рескате (освобождения) на углу улицы Агуа (calle Agua). Справа находятся районы Лас-Алунилья и Ла-Крус-дель-Мониньо. Улица Виктория заканчивается на площади Ла-Мерсед (plaza de la Merced). Отсюда мы спускаемся по улице Аламос (calle Alamos), которая вместе с улицей Карретерия (calle Carretería) обозначают границы крепостной стены арабской Малаги.

Иллюстрации: Лорено Баррера, С.Л. - Авторский материал: SE, 2017/2015  
Печать: октябрь 2015

# Малага



- 1 Парк Малаги (Субтропический сад)
- 2 Арена для боя быков Ла-Малагета  
Музей тавромахи «Антонио Ордоньес»
- 3 Английское кладбище
- 4 Музей муниципального достояния
- 5 Крепость Хибралфаро  
Центр исторической интерпретации «Крепость Хибралфаро»
- 6 Мэрия
- 7 Алькасаба
- 8 Дворец Таможни
- 9 Римский театр  
Центр исторической интерпретации
- 10 Музей Кармен Тиссен в Малаге
- 11 центр Помпиду
- 12 Дворец Ревелье-дель-Торо  
Дом Педро де Мена
- 13 Собор Соборный музей
- 14 Епископский дворец
- 15 Церковь дель Сагарио
- 16 Музей Пикассо в Малаге  
Дворец графов Бельвиста
- 17 Церковь Сантьяго
- 18 Площадь Ла-Мерсед
- 19 Дом Пикассо
- 20 Хорхе Рандо музей
- 21 Храм Вирхен-де-ла-Виктория
- 22 Театр Сервантеса
- 23 Церковь и больница Сан-Хулиан
- 24 Церковь Лос-Мартирес (Церковь Мучеников)
- 25 Церковь Санто-Кристо-де-ла-Салуд
- 26 Туристический офис - Дом консульства
- 27 Церковь Саградо-Корасон
- 28 Церковь Сан-Хуан
- 29 Музей народных обычаев и искусства
- 30 Центральный рынок Атарасанас (рынок верфей)
- 31 Муниципальный исторический архив
- 32 Интерактивный музей музыки
- 33 Альборания-Ауа-дель-Мар
- 34 Центр современного искусства (CAC)
- 35 Церковь Нуэстра-Сеньора-дель-Кармен
- 36 Музей братства ла-Эсперанса (братства Последнего вздоха)
- 37 Церковь Ла-Эсперанса (церковь Надежды)  
Музей Архиепархия-де-ла-Эсперанса (Древнейшего братства Надежды)
- 38 Церковь Санто-Доминго  
Кристо-де-ла-Буна-Муэрте (Христа Доброй Смерти)
- 39 Церковь Сан-Пабло
- 40 Музей Страстной недели
- 41 Научный музей «Принсипия»
- 42 Ботанический сад Ла-Консепсьон
- 43 Музей искусства фламенко
- 44 Музей вина
- 45 Музей стекла и хрусталя
- 46 Музей автомобилей Малаги
- 47 Русский музей Коллекция